

6i W_Y`k U`!G]W\ hi b[' j c f`XYf
c ghZf]Yg]gW\ Yb`≡gY`6U`hfi a`VY[Y]ghYfh
9I dYfhYb`i bX` : c fgW\ Yf

GY`hYbYf`6i W_Y`k U`[Yg]W\ hYh j c f`6U`hfi a`]b`XYf`gØX`]W\ Yb
B c fXgYY`9I dYfhYb`ghUi bYb`ØVYf`X]Y`i b[Yk Ò\b`]W\ Y
6Y[Y[bi b["'@YgYb`G]Y`a Y`f"

GY`hYbYf`6i W_Y`k U`hi a a Y`h`g]W\ `]b`XYf
gØX`]W\ Yb`B c fXgYY

9]b`i b[Yk Ò\b`]W\ Yf`6Ygi W\ Yf`\Uhj c f`XYf`]Xm`]gW\ Yb
C ghZf]Yg]gW\ Yb`≡gY`6U`hfi a`ZØf`5i ZgY\Yb`[Ygcf[h`9]b`† b[Yf
6i W_Y`k U`k i fXY`j cb`XYf`6YgUhni b[`Y]bYg`J Yfa Yggi b[ggW\]ZZYg
]b`XYf`XYi hgW\ Yb`B c fXgYY`[Yg]W\ hYh"8]YgY`6Y[Y[bi b[`]gh
Ài »Yfgh`gY`hYbž`k]Y`H\YU`<Ua a`j cb`XYf`BUh]cbU`dUf`_j Yfk U`hi b[
B]YXYfg`ÀW\ g]gW\ Yg`K UhhYba YYf`]b`K]\Y`a g\Uj Yb`VYgh`Àh][hY"
8Yf`6i W_Y`k U`ZUgn]b]YfhY`b]W\ h`bi f`X]Y` : UW\ k Y`hž`gc bXYfb`Ui W\
nU\`fY]W\ Y`A YX]Ybž`X]Y`ØVYf`X]Y`i bYfk UfhYhY`G]W\ hi b[
VYf]W\ hYhYb"

K]ggYbgW\ UZh`Yf`VYc VUW\ hYb`XUg`gY`hYbY`9fY][b]g

8]Y`a U`Ygh`Àh]gW\ Yb`6i W_Y`k U`Yž`X]Y`V]g`ni`%)`A`YhYf`Ub[`i bX`" \$
HcbbYb`gW\ k Yf`k YfXYb`_ØbbYbž`g]bX`bcfa U`Yfk Y]gY`]b`dc`UfYb
; Yk`ÀggYfb`ni`Z]bXYb`i bX`n]Y\Yb`ni a`?U`VYb`]b`k`Àfa`YfY
; Y[YbXYb`"8Yf`; fi bX`ZØf`XUg`i b[Yk Ò\b`]W\ Y`5i ZhUi W\ Yb`XYg
† b[Yb`6i W_Y`k U`g`]b`XYf`B c fXgYY`V`Y]Vh`Y]b`F`ÀhgY`""9I dYfhYb
j Yfa i hYbž`XUgg`XUg`bYi []Yf][Y`‡ b[h]Yf`a Ò[`]W\ Yfk Y]gY`Y]bYf
i b[Yk c\bhYb`F ci hY`[YZc`[h]gh"8]YgY`6YcVUW\ hi b[`ZØ[h]g]W\ `]b
Y]bYb`HfYbX`Y]bž`XYf`Ui W\ `j cb`UbXYfYb`G]W\ hi b[Yb`j cb`K`U`Yb`]b
XYf`B c fXgYY`VYgh`Àh][h`k]fX"

6i W_Y`k U`Y`g]bX`gY`hYbY ; ÅghY`ja `K UhhYba YYf

8]Y`\\Y]a]gWXYb ; Yk ÅggYf`k YfXYb`bi f`[Y`Y[Ybh]W`j cb`X]YgYb
a U`YghÅh]gWXYb`H]YfYb`VYgi W`h`K U`Y`\\UVYb`Y]bY`VYgcbXYfY
: Ugn]bUh]cbž`i bX`]`fY`i bYfk UfhYhYb`6Ygi WXY`Yf]bbYfb`i bg`XUfUbž
k]Y`j]Y`ZÅ`h][`i bX`ØVYffUgWXYbX`X]Y`BUhi f`gY]b`_Ubb"8]YgY
6Y[Y[bi b[Yb`\\]bhYf`UggYb`VY]`XYb`A YbgWXYb`Y]bY`h]YZY
Ya ch]cbU`Y`Gdi f`i bX`j YfXYi h]WXYb`X]Y`6YXYi hi b[`XYg`GW`i hnYg
i bX`XYf`6Yk U`fi b[`XYf`A YYfYgi a k Y`h`ZØf`X]Y`Ni _i bZhi bgYfYf
K Y`hi bX`]`fYf`Y]bn][Ufh][Yb`6Yk c`bYf"

· B 5;

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY